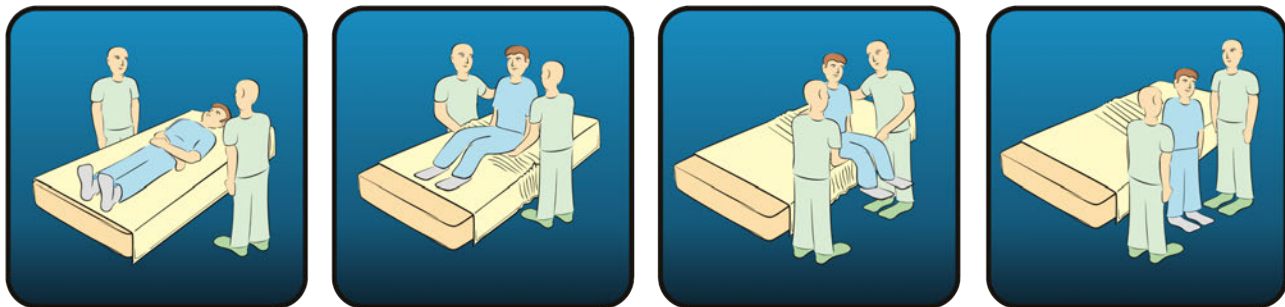
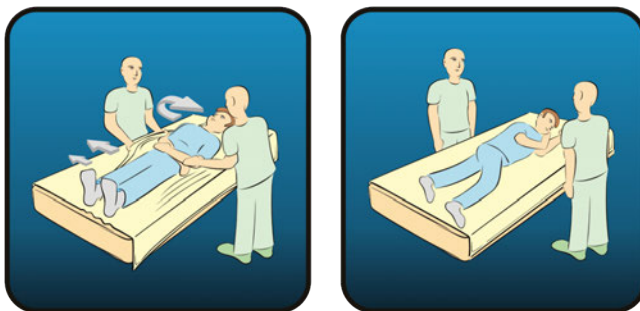




rotowanie - obracanie z leżenia na brzuchu do leżenia na plecach



pomoc przy wstawaniu za pomocą łatwoślizgu



przetaczanie - umieszczenie chorego w wymaganej pozycji,
np. dla wykonania czynności pielęgnacyjnych



Przesuwanie w górę łóżka - z pozycji siedzącej do leżącej

3. Bezpieczeństwo użytkownika; ostrzeżenia i środki ostrożności.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

OSTRZEŻENIE- aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia ciała:

1. Produkt należy zainstalować i użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem, instrukcjami i warunkami użytkowania opisanymi w tym dokumencie i pozostałej dokumentacji dostarczonej przez firmę REVITA i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Produktu nie wolno łączyć w zestawy, montować ani naprawiać z wykorzystaniem żadnych elementów wyposażenia dodatkowego lub części zamiennych innych niż opisane w niniejszej instrukcji lub w innych dokumentach firmy REVITA. Produktu nie wolno poddawać żadnym samodzielnym modyfikacjom.

Nie dokonuj żadnych samodzielnych napraw ani zmian we wnętrzu urządzenia.

2. Nie zezwalaj za użytkowanie wkładu osobom, które nie zostały uprzednio odpowiednio poinstruowane lub przeszkolone.

3. Sprawdź, czy elementy wkładu ułożone są w taki sposób, że nie stwarzają zagrożenia zaplątania.

Produkt należy przechowywać i użytkować w miejscu, w którym nie zostanie przyciśnięty ani nie ulegnie uszkodzeniu.

Uwaga: do uszkodzenia produktu wskutek jego przytrzaśnięcia może dojść np. w przypadku łóżek z poręczami.

Jeżeli łóżko jest wyposażone w poręcze lub inne elementy ochronne, należy zachowywać szczególną ostrożność i dopilnować, żeby wkład nie uległ przytrzaśnięciu lub uszkodzeniu.

4. Należy regularnie przeprowadzać ręczną kontrolę działania produktu (patrz: pkt 3. 11.).

5. Materac pod pacjentem powinien być zabezpieczony pokrowcem medycznym. Pokrowiec higieniczny stanowi barierę dla płynów i powietrza, lecz przepuszcza parę. Należy upewnić się, że pacjent leży we właściwej pozycji.

Materaca nie należy używać z kilkoma pokrowcami higienicznymi jednocześnie.

Uwaga: personel medyczny musi przekazać użytkownikowi następujące informacje:

1. Nie narażaj urządzenia na działanie źródeł ciepła np. promieniowania słonecznego, ogrzewania (bliskość kaloryfera).

Nie używać w pobliżu lub bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ognia/ gorących powierzchni, takich jak otwarty ogień, zapalony papieros, gorąca lampa, termowentylator lub piecyk/ ognisko. Pomimo pomyślnego przejścia badań odporności ogniowej wyrób może ulec uszkodzeniu wskutek kontaktu z otwartym ogniem.

2. Unikaj kontaktu łatwoślizgu ze środkami nieobojętnymi chemicznie np. spirytus, kamfora.

Po ich zastosowaniu np. w celu dezynfekcji, zalecamy przemyć wkład letnią wodą.

3. Nie używaj w bezpośrednim kontakcie ze środkami znieczulenia ogólnego. Unikaj kontaktu materiału z oparami środków pielęgnacyjnych, szczególnie środkami wysuszającymi /np. alkohol/, tlenu i rozpuszczalników.

4. Jeżeli w pobliżu urządzeń przebywają dzieci lub zwierzęta domowe, należy zachować szczególną uwagę, ponieważ mogą one uszkodzić produkt, przerywając tym samym proces pielęgnacyjny, terapeutyczny.

6. Nie zagniataj materiału, z którego wykonany jest podkład.

7. Łatwoślizg należy w każdym przypadku oczyścić nim będzie on użytkowany przez kolejnego pacjenta.



UWAGA:

1. Łatwoślizgu nie wolno podnosić wraz z leżącą na nim osobą ani wykorzystywać do transportu w sposób inny niż zalecany w tej instrukcji.

2. Łatwoślizg jest odporny na promienie rentgenowskie. Zalecamy dokładne analizowanie obrazowania rentgenowskiego ze względu na niebezpieczeństwo popełnienia błędu diagnostycznego spowodowanego zamazaniem obrazu lub wystąpieniem artefaktów.

4. Zawartość opakowania, dostawy.

4. 1. Łatwoślizg/ w opcji wykonania standard,
w opakowaniu tekturowym/foliowym,

4. 2. instrukcja obsługi urządzenia wraz z kartą gwarancyjną.

4. 3. płyta CD/ opcja,

4. 4. paszport techniczny- opcja.



5. RKO (resuscytacja krążeniowo - oddechowa).

W sytuacji zagrożenia, jeżeli konieczne jest przeprowadzenie RKO (resuscytacji krążeniowo oddechowej) należy procedurę realizować po usunięciu łatwoślizgu spod pacjenta.

6. Czyszczenie, konserwacja, zakończenie pracy i magazynowanie.

6. 1. Czyszczenie. W czasie czyszczenia i odświeżania należy przestrzegać instrukcji podanych poniżej.

Przed przekazaniem produktu do użytkownikowi a innej osobie produkt należy zdezynfekować w sposób opisany poniżej.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z kierownikiem odpowiedzialnym za zachowanie czystości lub firmą REVITA. Kontakt telefoniczny pod nr 94 34 35 680 lub na naszej stronie internetowej: <http://www.revita.pl>

W innych przypadkach produkt należy czyścić i odświeżać w razie potrzeby.

Należy stosować rękawiczki jednorazowe i dokładnie myć ręce po każdym czyszczeniu, zwracając szczególną uwagę na przestrzenie między palcami i w okolicach paznokci. Należy ściśle przestrzegać przepisów szpitalnych oraz instrukcji dotyczących stosowania środka czyszczącego. Podczas odkazania nie używać środków na bazie fenolu ani środków czy materiałów ściernych, gdyż powodują one uszkodzenie powłoki zewnętrznej. Należy dbać o właściwą wentylację pomieszczeń, w których dokonywane jest czyszczenie z użyciem środków chemicznych.

Po wykonaniu poniższych czynności zdezynfekuj ręce.

dezynfekcja wstępna: Częsta dezynfekcja i pranie tkaniny nie zmieniają jej parametrów użytkowych. Materiał jest odporny na powszechnie dostępne wodne i alkoholowe środki dezynfekcyjne. Materiał należy wycierać przy użyciu łagodnego środka czyszczącego w postaci przygotowywanego w tym celu roztworu, zawierającego na przykład alkohol z substancjami powierzchniowo czynnymi lub bez takich substancji, środki dezynfekujące na bazie alkoholu (moc do 70%), 70% Izopropanolu, substancje utleniające lub maksymalnie 10% chloru. Zalecane jest stosowanie środka z aktywnym chlorem, np. podchlorynem sodu, o stężeniu 1000 ppm dostępnego chloru (stężenie może się zawierać w przedziale od 250 do 10 000 ppm w zależności od miejscowych przepisów i stanu zanieczyszczenia). Osłony są zmywalne powierzchniowe (optyczne) zabrudzenia natury biologicznej lub chemicznej (jedzenie, lekarstwo, wydzieliny) czyścimy przecierając pokrowiec wilgotną

ściereczką zawierającą środek czyszczący bądź dezynfekujący (np. na bazie alkoholu, czy w połączeniu z aldehydami lub czwartorzędowymi związkami amoniowymi). Ekskrementy oraz plamy z krwi należy usuwać niezwłocznie przy użyciu zimnej wody. Do dezynfekcji powierzchni zalecamy preparaty równorzędne z: Fugaten Spray, Anios DDSH, Hospisept-Tuch, WIP' Anios, Aerodesin 2000, Spray WS, Anioxy Surfanios. Należy odczekać wymagany czas ekspozycji i w razie potrzeby przetrzeć ściereczką nasączoną wodą. Zalecamy przeprowadzenie prania ręcznego w temp. 60°C z użyciem środka piorącego np. zwykłego proszku do prania.

Pozostaw do wyschnięcia.

dezynfekcja właściwa, wymagany jest ŚREDNI poziom dezynfekcji:

domowa; zalecamy przeprowadzenie prania w temp. 95°C z użyciem środka piorącego np. powszechnego proszku do prania.

Szpitalna; w przypadkach silnego zabrudzenia materiału organiczną zalecamy pranie w temperaturze 60°C w cyklu dezynfekcji chemotermicznej z użyciem profesjonalnego środka piorąco-dezynfekującego (np. Eltra, Silex, Ozonit, Monosan),

albo przeprowadzenie wstępnej kąpieli dezynfekcyjnej (termicznej lub termochemicznej) lub zastosowanie metody VDV - metody próżni wstępnej (temperatura do 105°C). Pokrowce można prać i gotować w urządzeniach do prania ciągłego wraz z innymi brudnymi tkaninami zebranymi w szpitalu stosując programy do 95°C (zawsze w workach pralniczych), dezynfekować, suszyć mechanicznie w bębnie i prasować do 100°C. Środki dezynfekujące na bazie alkoholu (moc do 70%).

Zalecane jest stosowanie środka z aktywnym chlorem, np. podchlorynem sodu, o stężeniu 1000 ppm dostępnego chloru (stężenie może się zawierać w przedziale od 250 do 10 000 ppm w zależności od miejscowych przepisów i stanu zanieczyszczenia). Uwaga! Przed przystąpieniem do prania mechanicznego osłon należy je zabezpieczyć przed urazami,

które mogą powstać w trakcie ocierania materiału o elementy wewnętrzne pralki. Najprościej jest prać osłony w workach lub pokrowcach pralniczych. Jeżeli pokrowiec posiada zamek błyskawiczny to należy go zapiąć. Nie należy stosować środków dezynfekcyjnych na bazie jodu i chloru. Nie maglować. Materiał można prasować w temp. 110° C tylko przez ściereczkę bawełnianą. Należy unikać kontaktu z błękitem metylowym, ponieważ może on trwale zabarwić osłonę. Środki czyszczące na bazie chloru i fenolu mogą wpływać szkodliwie na stan poliuretanowej powierzchni, w związku z czym należy unikać ich stosowania. W przypadku stosowania chloru zaleca się, żeby jego stężenie nie przekraczało 10 %.

Pozostaw do wyschnięcia. Powierzchnowe zabrudzenia czyścimy przecierając wilgotną ściereczką ze środkiem czyszczącym bądź dezynfekującym (zawierającego na przykład alkohol z substancjami powierzchniowo czynnymi lub bez takich substancji, 70% Izopropanolu, substancje utleniające lub maksymalnie 1% chloru). Przy większych zabrudzeniach zalecamy prać w pralce, używając programu gotowania w temp. 95°C i suszenia w temperaturze do 100°C.

Prać należy w workach pralniczych i osobno (materiał barwi w trakcie prania).

Po zastosowaniu dezynfekcji termicznej długość wkładu może ulec skróceniu (do 10%).

Pozostaw do wyschnięcia.



UWAGA: W przypadku wyboru innego środka dezynfekującego z szerokiej gamy dostępnych produktów zaleca się, by przed użyciem potwierdzić jego przydatność do stosowania na urządzeniu u dostawcy produktów chemicznych.

6. 2. Magazynowanie,

W przypadku konieczności dezynfekcji, transportu lub magazynowania należy;

Ostrożnie umieść łatwoślizg w torbie transportowej (wyposażenie dodatkowe) lub zabezpiecz produkt w podobny sposób (nie zagniataj). Wszelkie pytania dotyczące instalacji, użytkowania lub konserwacji proszę kierować do firmy REVITA.

Czysty i suchy wkład (całość w stanie suchym), umieść w opakowaniu ochronnym, zabezpieczającym przed wpływem czynników zewnętrznych np. włóż do torby plastikowej dla ochrony przed wilgocią i pyłem.

Przechowywanie. Zaleca się przechowywanie łatwoślizgu w specjalnej torbie, będącej elementem wyposażenia dodatkowego. Zapakowany produkt należy przenosić ostrożnie. Nie należy kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

Po każdym użyciu produktu sprawdź, czy:

1. Produkt jest czysty pod względem higienicznym (patrz pkt. 6. 1.)
2. Łatwoślizg nie jest uszkodzony, a elementy wewnętrzne i komory materaca są prawidłowo złożone.

W zakresie części zamiennych należy skontaktować się z firmą REVITA.

6. 3. Przegląd okresowy.

Przegląd okresowy. Po upływie okresu gwarancji; sprawdzaj łatwoślizg systematycznie, nie rzadziej niż 1 raz w tygodniu, pod kątem widocznych uszkodzeń, w szczególności przetarć i nieszczelności materiału.

Wkład służy za środek pomocniczy w profilaktyce i leczeniu odleżyn.

Jedyny podmiot uprawniony do serwisowania technicznego urządzenia medycznego w okresie gwarancji oraz po za okresem gwarancji: REVITA. PODAMIROWO 30. 76-031 Mścice.

7. Utylizacja, demontaż i recykling.

Zużyty sprzęt należy przekazać do rejonowego zakładu utylizacyjnego. Jeżeli jest podejrzenie jego skażenia należy go przed przekazaniem zdezynfekować. Przekazane tą drogą urządzenia zostaną poddane właściwemu procesowi recyklingu i przetworzenia w celu odzyskania materiałów plastikowych do ponownego wykorzystania w produkcji.

Dziękujemy za ochronę środowiska naturalnego.



UWAGA:

jeżeli istnieje podejrzenie, że produkt jest lub może być skażony (np. używany przez osobę z infekcją przenoszoną